

ملخصات محتويات القسم الأجنبي

Foreign Direct Investment and Economic Growth in Algeria: An Application of Auto - Regressive Distributed LAG (ARDL) Bounds Testing Approach

الاستثمار الأجنبي المباشر والنمو الاقتصادي في الجزائر: تطبيق نموذج الانحدار الذاتي للفجوات الزمنية الموزعة المتباطئة (ARDL)

جلول بن عناية (*) & مليكة بكدي (**)

كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير
جامعة الجيلالي بونعامة، خميس مليانة - الجزائر

قدم للنشر في: 2017.03.22 & قبل للنشر في: 2017.10.04

Djelloul BENANAYA (*) & Malika BAKDI (**)

Faculty of Economic, Commercial and Management Sciences
Djilali BOUNAAMA University, Khemis Miliana; Algeria

Received: 22.03.2017 & Accepted: 04.10.2017

Abstract: Recent empirical literature suggests that foreign direct investment (FDI) have positive impact on economic growth through the process of technological diffusion. This paper proposes a new approach to testing for the existence of a relationship between foreign direct investment (FDI) and economic growth in Algeria for the analysis of long-run relations over the period of 1980-2014. The empirical analysis in this study is based on the bounds testing approach of co-integration, is introduced originally by (Pesaran & Shin, 1999) and further extended by (Pesaran & al, 2001). In order to verify the relationship between Foreign Direct Investment and economic growth in Algeria. The results suggest that FDI have a positive impact on economic growth in the long-run. The results further suggest FDI can be deemed to be catalysts for economic growth in Algeria an increase in one unite in FDI leads to increase by 5% in GDP.

Keywords: Foreign Direct Investment, Economic Growth, Long Run, Bounds Testing Approach.

Jel Classification Codes : C51, F21, F43.

ملخص : تشير الدراسات التجريبية الأخيرة إلى أن الاستثمار الأجنبي المباشر له أثر إيجابي على النمو الاقتصادي من خلال عملية الانتشار التكنولوجي. نقترح في هذه الورقة نمودجا جديدا لاختبار وجود علاقة بين الاستثمار الأجنبي المباشر والنمو الاقتصادي في الجزائر من أجل تحليل العلاقات الطويلة الأجل على مدى الفترة 1980-2014. يستند التحليل التجريبي في هذه الدراسة على اختبار التكامل المشترك باستخدام منهج test of bound، وقدم أصلا من قبل (Pesaran & Shin, 1999) وطور من قبل (Pesaran & al, 2001). من أجل التحقق من العلاقة بين الاستثمار الأجنبي المباشر والنمو الاقتصادي في الجزائر. تشير النتائج إلى أن الاستثمار الأجنبي المباشر له أثر إيجابي على النمو الاقتصادي على المدى الطويل. كما تشير النتائج إلى أن الاستثمار الأجنبي المباشر يمكن اعتباره حافزا للنمو الاقتصادي في الجزائر، حيث تؤدي زيادة وحد في الاستثمار الأجنبي المباشر إلى زيادة الناتج المحلي الإجمالي بنسبة 5%.

الكلمات المفتاح : استثمارات أجنبية مباشرة، نمو اقتصادي، مدى طويل، اختبار حدود.

تصنيف JEL: C51, F21, F43.

Forecasting Fire Insurance Loss Ratio in Misr Insurance Company

التنبؤ بمعدل الخسارة لتأمين الحريق في شركة مصر للتأمين

طارق طه (*)

كلية التجارة، قسم الإحصاء و الرياضة و التأمين

جامعة طنطا، طنطا - مصر

تقدم للنشر في: 2016.12.20 & قبل للنشر في: 2017.11.04

Tarek TAHA (*)

Faculty of Commerce, Statistics Mathematics and Insurance Department

Tanta University, Tanta; Egypt.

Received: 20.12.2016 & Accepted: 04.11.2017

Abstract: Loss ratio is one of the most important indicator that has many strategic decisions applications, such as pricing, underwriting, investment, reinsurance and reserving decisions. It serves as an early warning of financial solvency of insurance companies and it can be judged on the strength of the financial position of these companies. The aim of this study is to identify the reliable time series-forecasting model to forecast loss ratio estimates of fire segment in *Misr* insurance company. Box-Jenkins Analysis is applied on actual reported loss ratios data for *Misr* insurance company for the period 1980/1981– 2013/2014. The study concludes that the best forecasting model is ARMA(1,1).

Keywords: Loss Ratio, Fire Insurance, ARIMA, Misr Insurance Company.

Jel Classification Codes : G22, C13, C32.

ملخص : معدل الخسارة من أهم المؤشرات لما له من أثر في العديد من القرارات الاستراتيجية ، مثل قرارات التسعير والاكتتاب والاستثمار وإعادة التأمين وتكوين المخصصات. ويعتبر بمثابة إنذار مبكر للملاءة المالية لشركات التأمين، ومن خلاله يمكن الحكم على متانة المركز المالي لهذه الشركات. وتهدف هذه الدراسة إلى استخدام أسلوب السلاسل الزمنية للتنبؤ بمعدل الخسارة في فرع تأمين الحريق بشركة مصر للتأمين باستخدام نموذج بوكس -جينكنز بالاعتماد على بيانات الفترة من 1981/1980 إلى 2014/2013 وتوصلت الدراسة أن أفضل نموذج للتنبؤ هو نموذج ARMA(1,1).

الكلمات المفتاح : معدل الخسارة، تأمين الحريق، أريما، شركة مصر للتأمين.

تصنيف JEL: G22 ، C13 ، C32.

Forensic Accounting and Financial Fraud: Evidence from Saudi Arabia

المحاسبة القضائية والتلاعب المالي: أدلة من السعودية

علي فايع محمد ال حسن (*)
كلية العلوم الادارية والمالية

جامعة الملك خالد – المملكة العربية السعودية

قَدِّم للنشر في: 2017.08.23 & قَبْل للنشر في: 2017.12.09

Ali FAYA M ALHASSAN (*)

Faculty of Administrative And Financial Sciences

King Khalid University, Saudi Arabia

Received: 23.08.2017 & Accepted: 09.12.2017

Abstract: The objective of the study is to examine forensic accounting and manipulation of financial reports in Saudi Arabia. In pursuing this line of research, the widely recognised Modugu and Anyaduba (2013) study and Ehioghiren, efe efosa (2016) study have been chosen and applied to determine whether the results generated can reliably identify the presence of such behaviour in Saudi Arabia. A survey design was used in the study with a sample size of 120 consisting of accountants, management staffs, practicing auditors in telecommunications, electricity and cement companies and academics in the Accounting and Law Department of the Faculty of Administrative and Financial Sciences at King Khalid University. The findings of the study indicate that Forensic Accounting is an effective tool in uncovering diverted fraudulent practices, which can identify misappropriated assets and reversible insider transactions. The result also shows that there is a significant difference in forensic duties and those of auditors.

Keywords: Forensic Accounting, Corporate Fraud, Financial Reporting, Financial Statement, Management.

Jel Classification Codes : M4, M41.

ملخص : هدفت الدراسة الى اختبار دور وأهمية المحاسبة القضائية للحد من التلاعب في التقارير المالية ولمتابعة الدراسات التي اهتمت بالمحاسبة القضائية وأهميتها للحد من التلاعب في التقارير المالية، تابع الباحث دراسة Modugu and Anyaduba (2013) study and Ehioghiren, efe efosa (2016) وقد اشتملت الدراسة على عينة عددها 120 شملت محاسبين وموظفي إدارة ومراجعين في شركات الاتصالات والكهرباء والاسمنت وأكاديميين من قسم المحاسبة والقانون في كلية العلوم الإدارية والمالية في جامعة الملك خالد. وتشير نتائج الدراسة إلى ان المحاسبة القضائية تعتبر اداة فعالة في الكشف عن الممارسات الاحتيالية المحولة التي يمكن أن تحدد الأصول المختلطة والمعاملات الداخلية في المنشأة. كما أظهرت نتائج الدراسة وجود فروقات بين المحاسب القانوني والمراجع.

الكلمات المفتاح : محاسبة قضائية، احتيال شركات، تقارير مالية، بيانات مالية، ادارة.

تصنيف JEL: M4، M41.

The Reality of Application of Corporate Governance in Algerian SMEs

واقع تطبيق الحوكمة المؤسسية في المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الجزائرية

وسيلة سعود (*) & كمال قاسمي (**)

مخبر الاستراتيجيات والسياسات الاقتصادية في الجزائر

كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير

جامعة محمد بوضياف، المسيلة – الجزائر

تقدم للنشر في: 2017.05.16 & قبل للنشر في: 2017.12.09

Wassila SAOUD (*) & Kamel GASMI (**)

Laboratory for Economic strategies and policies in Algeria

Faculty of Economic, Commercial and Management Sciences

Mohamed BOUDIAF University – M'sila; Algeria

Received: 16.05.2017 & Accepted: 09.12.2017

Abstract: The study aimed to determine the adoption's level of corporate governance in the small and medium enterprises in Algeria, as one of the new management systems that have proved effective in many international experiences.

To reach this goal, the study included the explanations for each of the corporate governance and the SME's, and the analysis of the results of 150 questionnaires distributed to a sample of 150 SMEs that operate in various fields and in all regions of Algeria, focusing on the owners and cadres of these enterprises.

The study found that the majority of SMEs in Algeria has clearly accepted to adopt corporate governance, but it requires providing an appropriate environment for it and foremost training and awareness of the importance and benefits of corporate governance.

Keywords: Corporate Governance, Small and Medium-sized Enterprises.

Jel Classification Codes : R13, O55, L2.

ملخص : هدفت الدراسة إلى تحديد مستوى اعتماد الحوكمة المؤسسية في المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الجزائرية، باعتبارها واحدة من أنظمة الإدارة الحديثة التي أثبتت فعاليتها في العديد من التجارب الدولية. ولتحقيق هذا الهدف تضمنت الدراسة توضيح مفهوم الحوكمة المؤسسية والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة، من خلال تحليل نتائج 150 استبيان موزع على عينة من 150 مؤسسة صغيرة ومتوسطة تعمل في مختلف المجالات وفي جميع مناطق الجزائر، مع التركيز على أصحاب وإدارات هذه المؤسسات. وخلصت الدراسة إلى أن أغلب المؤسسات الصغيرة والمتوسطة في الجزائر قد أبدت بوضوح قابليتها لتبني حوكمة المؤسسات، لكنها تتطلب توفير بيئة مناسبة لها، مع التوعية بأهمية وفوائد الحوكمة المؤسسية.

الكلمات المفتاح : حوكمة مؤسسية، مؤسسات صغيرة ومتوسطة.

تصنيف JEL : R13، O55، L2.

Econometric Study to Foreign Investments and its Determinants in Arabic Countries (1980-2014)

دراسة قياسية للاستثمار الأجنبي ومحدداته في الدول العربية (1980-2014)

إسماعيل بن قانة (*)

مخبر التطبيقات الكمية في العلوم الاقتصادية والمالية
كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير

جامعة قاصدي مرياح، ورقلة - الجزائر

إبراهيم طاوسي (**)

المدرسة الوطنية العليا للإحصاء والاقتصاد التطبيقي - الجزائر
بوجمعة بلال (***)

كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير

جامعة أحمد دراية، أدرار - الجزائر

تقدم للنشر في: 2017.10.24 & قبل للنشر في: 2017.12.14

Ismail BENGANA (*)

Laboratory for Quantitative Applications in Economics and Finance
Faculty of Economic, Commercial and Management Sciences

Kasdi MERBAH University, Ouargla; Algeria

Brahim TAOUSSEI (**)

National High School of Statistics and Applied Economic; Algeria

Boudjemaa BELLAL (***)

Faculty of Economic, Commercial and Management Sciences

Ahmed DRAYA University, Adrar; Algeria

Received: 24.10.2017 & Accepted: 14.12.2017

Abstract: We aim from this study to determine the factors that have an impact on the direct foreign investment in different Arabic countries. The possibility of existence a long-term equilibrium relationship between them was checked. We concluded that there are a lot of affecting variables on direct foreign investment, but we chose only the important ones by using Cluster Analysis technique than we tested whether is there a relationship between them after we checked the stationary of their time series data which seem to be Auto-Regressive Distributed Lag (ARDL) type. Its degrees and border interval have been determined.

Keywords: Cluster Analysis, Auto-Regressive Distributed Lags, Direct Foreign Investment, Arabic countries.

Jel Classification Codes : E22, C23, C5.

ملخص : هذه الدراسة تهدف إلى تحديد العوامل المؤثرة في الاستثمار الأجنبي المباشر لمختلف الدول العربية، من خلال البحث عن العلاقة طويلة الأجل بينها. وتوصلت الدراسة إلى إمكانية وجود العديد من العوامل والتي تم اختيار أفضلها باستعمال تقنية التحليل العنقودي، حيث تم دراسة استقرارية سلاسلها الزمنية وثبت أنها تتبع نموذج الانحدار الذاتي موزع الإبطاء الذي تم تحديد درجاته وتقدير معالمه ومن تم تشخيص حدوده.

الكلمات المفتاح : تحليل عنقودي، انحدار الذاتي موزع الإبطاء، استثمار أجنبي مباشر، دول عربية.

تصنيف JEL : E22، C23، C5.

Measuring the Effect of Exchange Rate Movements on Stock Market Returns Volatility: GARCH Model

قياس أثر تغيرات أسعار الصرف على تقلبات عوائد أسواق الأسهم باستخدام نموذج GARCH

عبد القادر بسبع (*)

كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير

جامعة جيلالي ليابس، سيدي بلعباس – الجزائر

قَدَمَ للنشر في: 2016.12.22 & قَبِلَ للنشر في: 2017.12.08

Abdelkadir BESSEBA (*)

Faculty of Economic, Commercial and Management Sciences

Djillali LIABES University, Sidi Bel Abbas; Algeria

Received: 22.12.2016 & Accepted: 08.12.2017

Abstract: This paper aims to investigate the dynamic links between exchange rate fluctuations and stock market return volatility. For this purpose, we have employed a Generalized Autoregressive Conditional Heteroscedasticity model (GARCH model). Stock market returns sensitivities are found to be stronger for exchange rates, implying that exchange rate change plays an important role in determining the dynamics of the stock market returns.

Keywords: Returns Volatility, Exchange Rate Fluctuations, GARCH Model.

Jel Classification Codes : C22, E44, G12, G15, F31.

ملخص : تهدف هذه الدراسة إلى قياس تأثير تغيرات أسعار الصرف على عوائد أسواق الأسهم، باستخدام نموذج GARCH. أشارت نتائج القياس إلى ارتفاع حساسية أسعار وعوائد أسواق الأسهم لتغيرات أسعار الصرف، ومعنوية هذا التأثير تجعل منها، أي أسعار الصرف، تلعب دوراً كبيراً في تحديد ديناميكية عوائد أسواق الأسهم والأسواق المالية بشكل عام.

الكلمات المفتاح : تقلبات العوائد، تقلبات أسعار الصرف، نموذج GARCH.

تصنيف JEL: C22، E44، G12، G15، F31.

Relation entre Taux d'intérêt et Inflation en Algérie: 1990-2015
The Relationship Between Interest Rate and Inflation in Algeria: 1990-2015
العلاقة بين معدل الفائدة والتضخم في الجزائر: 1990-2015

راضية بن زيان (*)

كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير
جامعة الجزائر 03 - الجزائر

أستاذ مشارك بمركز البحث في الإقتصاد التطبيقي من أجل التنمية - الجزائر

نادين صالح (**)

مخبر العولمة والسياسات الاقتصادية

كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير
جامعة الجزائر 03 - الجزائر

Radia BENZIANE (*)

Faculté des Sciences Economiques, Sciences Commerciales et Sciences de Gestion. Université d'Alger3. Algérie.

Chercheur associé au CREAD. Algérie.

Faculty of Economic, Commercial and Management Sciences
Algiers 03 University, Algiers; Algeria

Nadine SALAH (**)

Doctorante Projet Macroéconomie Appliquée. Laboratoire Mondialisation et politiques économiques. Université d'Alger3. Algérie.

Faculté des Sciences Economiques, Sciences Commerciales et Sciences de Gestion. Université d'Alger3. Algérie.

Faculty of Economic, Commercial and Management Sciences
Algiers 03 University, Algiers; Algeria

Received: 09.02.2017 & Accepted: 11.06.2017

تقدم للنشر في: 2017.02.09 & قبل للنشر في: 2017.06.11

Résumé : Cette étude s'intéresse à la relation entre l'inflation et le taux d'intérêt nominal en Algérie, plus communément connue sous le nom de « la relation de Fisher », en utilisant des données trimestrielles allant du premier trimestre 1990 au dernier trimestre 2015. L'étude économétrique a conclu à l'existence bilatérale d'une causalité entre les deux variables ainsi qu'une relation d'équilibre à long terme. L'application de la technique du VAR a confirmé les résultats obtenus en indiquant qu'il y a bel et bien une relation à long terme, mais l'effet qu'a l'inflation sur les taux d'intérêt est bien plus élevé que celui exercé par les taux d'intérêt sur l'inflation.

Mots clés : Inflation, Taux D'intérêt, L'effet Fisher.

Jel Classification Codes : E31, E43.

Abstract: This study focuses on the relationship between inflation and nominal interest rate in Algeria, more commonly known as the "Fisher relationship", using quarterly data from the first quarter of 1990 to the last quarter of 2015. The econometric study concluded that there is a causal relationship between the two variables and a long run equilibrium relationship. The application of VAR has confirmed the results obtained by indicating that there is a long run relationship, but the effect of inflation on interest rates is higher than the effect of interest rate on inflation.

Keywords: Inflation, Interest Rate, Fisher Effect.

Jel Classification Codes : E31, E43.

ملخص : اهتم هذا المقال بدراسة العلاقة بين التضخم ومعدلات الفائدة الاسمية في الجزائر و المعروفة باسم "أثر فيشر"، وذلك باستخدام بيانات فصلية ابتداء من الثلاثي الأول 1990 إلى غاية الثلاثي الرابع 2015. استنتجنا من خلال الدراسة القياسية وجود علاقة سببية في الاتجاهين بين المتغيرتين وعلاقة توازن في المدى الطويل. و أكدت تقنية VAR النتائج المتحصل عليها بحيث وجدنا أنه فعلا هناك علاقة طويلة الأجل لكن الأثر الذي يمارسه التضخم على أسعار الفائدة أقوى بكثير من ذلك الذي تمارسه أسعار الفائدة على التضخم.

الكلمات المفتاح : تضخم، معدل الفائدة، أثر فيشر.

تصنيف JEL : E31، E43.

Impact de l'expérience Migratoire des Maghrébins sur leur Rémunération au Pays d'origine: Quelques Enseignements à partir d'une étude Micro-Économétrique

Impact of Migration Experience Maghreb on their Remuneration in Countries of Origin:

Some Teachings from a Micro-econometric Study

خبرة المهاجرين المغاربة وتأثيرها على الدخل في بلد المنشأ: دراسة تحليلية مكرواقتصادية

نصر الدين حمودة (*)

Nacer-eddine HAMMOUDA (*)

مدير بحث بمركز البحث في الإقتصاد التطبيقي من أجل التنمية – الجزائر

Directeur de recherche, CREAD – Alger, Algérie.

Research director at CREAD, Algiers; Algeria

نسرين أمينة بن حداد (**)

Nesrine Amina BENHADDAD (**)

ملحقة بالبحث بمركز البحث في الإقتصاد التطبيقي من أجل التنمية – الجزائر

Attachée de recherche, CREAD – Alger, Algérie.

Junior researcher at CREAD, Algiers; Algeria

قُدِّم للنشر في: 2017.11.13 & قَبِل للنشر في: 2017.12.31

Received: 13.11.2017 & Accepted: 31.12.2017

Résumé : Le fait d'avoir travaillé ou d'avoir fait des études à l'étranger a-t-il un impact sur les revenus salariaux au retour dans le pays d'origine ? Les migrants de retour le savent et c'est peut être l'un des principaux motifs qui entre dans la décision du retour au pays. Pour pouvoir répondre à cette question nous mobiliserons les données d'une enquête réalisée dans les trois pays du Maghreb (Algérie, Maroc et Tunisie) en 2005 dans le cadre du programme FEMISE. Cette base de données, exploitée sous l'angle du retour de travailleurs, salariés nous permet d'évaluer l'impact des savoirs sur les revenus salariaux. La modélisation que nous utiliserons s'inspire des modèles de Mincer sur les équations de gains des salariés migrants de retour comparé aux salariés non-migrants.

Les résultats attestent que les salariés migrants de retour ont un avantage indéniable par rapport aux salariés non-migrants.

Mots clés : Migrants de Retour, Non Migrants, Différence Salariale, Modèle de Mincer.

Jel Classification Codes : C51, J31, J61, N37, O15.

Abstract: Do we know the real impact of working experience or pursuing studies abroad on wage level on return to the country of origin? Return migrants know quite well and probably this is one of the most important factors which command the decision to come back to the country of origin. Using data collected by a regional research on Maghreb countries (Algeria, Morocco, Tunisia), in 2005, supported by EU FEMISE program, we tested some indicators on return workers, becoming either wage-earners or employees, to evaluate the impact of their human capital on their gains in the country of origin. The statistical simulation is developed according to the model of Mincer on the gains' equation between return migrants and non migrants. The results are not surprising and confirm an undeniable advantage obtained by workers on return to their country of origin.

Keywords: Return Migrants, Non Migrants, Wage Differential, Mincer Model.

Jel Classification Codes : C51, J31, J61, N37, O15.

ملخص : هل مجرد العمل أو الدراسة في الخارج يؤثر على أجور العمال عند عودتهم إلى بلدنا الأصلي ؟ إن المهاجرين العائدين يعلمون هذا، ولهذا ربما هذا أحد أهم الدوافع التي تأخذ بالحسبان عند اتخاذ قرار العودة إلى الوطن. للإجابة على هذا التساؤل سنستعمل معطيات لدراسة أنجزت في دول المغرب الثلاثة (الجزائر، المغرب و تونس) سنة 2005 في إطار برنامج (FEMISE) قاعدة البيانات هذه، و التي سنستغل فيها المعطيات المتعلقة بعودة العمال المهاجرين، تسمح لنا بتقييم أثر تأثير المعارف والخبرة المكتسبة على الأجور. الإطار النظري الذي سنستعمله مستلهم من نموذج مينسر حول نمذجة معادلات أرباح أجور المهاجرين العائدين إلى أرض الوطن بالمقارنة مع أجور الغير مهاجرين. حيث تأكد النتائج المتوصل إليها أن الأجراء المهاجرين العائدين إلى أرض الوطن لديهم أفضلية لا يمكن إنكارها بالمقارنة مع الأجراء الغير مهاجرين.

الكلمات المفتاح : مهاجرين عائدين إلى الوطن، غير المهاجرين، فارق الدخل، نموذج مينسر.

تصنيف JEL: C51, J31, J61, N37, O15.

Climat des Affaires au Maghreb: Environnement Économique et Cadre Juridique des Investissements

Business Climate in the Maghreb: Economic Environment and Legal Framework for Investments

مناخ الأعمال في المغرب العربي: البيئة الاقتصادية والإطار القانوني للاستثمارات

حكيمة موسى (*)

كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير

جامعة عبد الرحمن ميرة، بجاية - الجزائر

عبد المجيد جنان (**)

كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير

جامعة سطيف 1، سطيف - الجزائر

Hakima MOUSSOU (*)

Faculté des Sciences Economiques, Sciences Commerciales et Sciences de Gestion. Université de Abderrahmane MIRA, Béjaia; Algérie.

Faculty of Economic, Commercial and Management Sciences. Abderrahmane MIRA University, Bejaia; Algeria

Abdel Madjid DJENNANE (**)

Faculté des Sciences Economiques, Sciences Commerciales et Sciences de Gestion. Université de Sétif 1, Sétif, Algérie.

Faculty of Economic, Commercial and Management Sciences. Sétif 1 University, Setif; Algeria

قَدَمَ لِلنَّشْرِ فِي: 2017.04.30 & قَبْلَ لِلنَّشْرِ فِي: 2017.12.08

Received: 30.04.2017 & Accepted: 08.12.2017

Résumé : Dès le début des années 90, les pays du Maghreb ont entamé une série de réformes sous les auspices des organisations internationales, en l'occurrence le fonds monétaire international et la banque mondiale, visant à faire passer leurs économies d'une économie fortement protégée par un Etat principal investisseur à une économie ouverte à l'impulsion du secteur privé national et étranger comme principal moteur de croissance. En effet, le climat d'investissement est essentiel pour promouvoir la croissance et faire reculer la pauvreté. Les gouvernements des pays du Maghreb sont conscients de l'importance de l'investissement privé et de l'intérêt qu'il offre à l'économie de leurs pays. Dans cet article, nous essayerons de présenter la situation économique des pays du Maghreb et de donner un aperçu sur le cadre juridique des investissements.

Mots clés : Climat des Affaires, IDE, Cadre Juridique, Environnement Économique, Pays du Maghreb.

Jel Classification Codes : F21, F43, K33, F2, O57.

Abstract: In the early 1990s, the Maghreb countries began a series of reforms under the auspices of international organizations, namely the International Monetary Fund and the World Bank, to move their economies from an economy strongly protected by a principal state investor in an economy open to the impulse of the national and foreign private sector as the main engine of growth. Indeed, the investment climate is essential for promoting growth and reducing poverty. The governments of the Maghreb countries are aware of the importance of private investment and its interest in the economy of their countries. In this article, we will try to present the economic situation of the Maghreb countries and to give an overview on the legal framework of investments.

Keywords: Business Climate, FDI, Legal Framework, Economic Environment, Maghreb Countries.

Jel Classification Codes : F21, F43, K33, F2, O57.

ملخص : في أوائل التسعينيات، بدأت بلدان المغرب العربي سلسلة من الإصلاحات تحت رعاية المنظمات الدولية، وهي صندوق النقد الدولي والبنك الدولي، لنقل اقتصادياتها من اقتصاد محمي بقوة من قبل وهو مستثمر رئيسي للدولة في اقتصاد مفتوح أمام قوة دفع القطاع الخاص الوطني والأجنبي باعتباره المحرك الرئيسي للنمو. والواقع أن مناخ الاستثمار ضروري لتعزيز النمو والحد من الفقر. إن حكومات بلدان المغرب العربي تدرك أهمية الاستثمار الخاص واهتمامه باقتصاد بلده. سنحاول في هذه المقالة عرض الوضع الاقتصادي لدول المغرب العربي وإلقاء نظرة عامة على الإطار القانوني للاستثمارات.

الكلمات المفتاح : مناخ أعمال، استثمار أجنبي مباشر، إطار قانوني، بيئة اقتصادية، بلدان المغرب العربي.

تصنيف JEL: F21, F43, K33, F2, O57.

La Régulation de l'emploi en Algérie Face à la Persistance du Chômage et de l'emploi Informel: Cas de la Wilaya de Tizi-Ouzou

The Regulation of Employment in Algeria in the Face of the Persistence of Unemployment and Informal Employment: The Case of the Wilaya of Tizi-Ouzou

تنظيم العمل في الجزائر في ظل البطالة المستمرة والعمالة غير الرسمية: حالة ولاية تيزي وزو

عمر بابو (*) & سعيد دومان (**)

كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير

جامعة مولود معمري، تيزي وزو – الجزائر

Omar BABOU (*) & Saïd DOUMANE (**)

Faculté des Sciences Economiques, Sciences Commerciales et Sciences de Gestion. Université de Mouloud MAMMERI, Tizi-Ouzou; Algérie.

Faculty of Economic, Commercial and Management Sciences. Mouloud MAMMERI University, Tizi-Ouzou; Algeria

Received: 27.04.2017 & Accepted: 08.12.2017

تقدم للنشر في: 2017.04.27 & قبل للنشر في: 2017.12.08

Résumé : Partant du constat d'une segmentation du marché du travail des pays en développement (formel et informel) et d'une faible offre d'emplois permanents sur le marché du travail réglementé. Une bonne connaissance des déterminants de l'emploi et du secteur informels est un préalable pour toute politique visant la réduction du chômage et la formalisation de l'informel. L'application d'une régression logistique multinomiale à l'aide du logiciel SPSS sur les premiers résultats d'une enquête mixte (ménages et entreprises) menée en 2013 dans la wilaya de Tizi-Ouzou, auprès d'un échantillon de 536 ménages (1267 actifs non agricoles), relève que les caractéristiques sociodémographiques (âge, état matrimonial et sexe) et le capital humain (niveau d'instruction et qualification), notamment, jouent un rôle fondamental dans le choix de tel ou tel segment du marché du travail.

Mots clés : Chômage, Emploi Informel, Enquête Mixte, Marché du Travail, Régression Logistique.

Jel Classification Codes : J21, O17.

Abstract: On the basis of the report of a market segmentation of the work of the developing countries (formal and informal) and of a weak supply of established posts on the formal employment market. A good knowledge of the determinants of both informal employment and sector is a precondition for any policy aiming at the decrease of unemployment and the formalization of the informal. The application of a logistic multinomial regression using software SPSS on the first results of a mixed survey (households and companies) carried out in 2013 in the wilaya of Tizi-Ouzou, with a sample of 536 households (1267 non-agricultural workers), shows that the sociodemographic characteristics (age, marital status and sex) and the human capital (educational level and qualification), in particular, play a fundamental role in the choice of such or such segment of the labour market.

Keywords: Unemployment, Informal Employment, Mixed Investigation, Labour Market, Logistic Regression.

Jel Classification Codes : J21, O17.

ملخص : انطلاقاً من ملاحظة تقسيم سوق العمل في البلدان النامية (رسمي وغير رسمي) وضعف العرض من الوظائف الدائمة في سوق العمل المنظم. الفهم الجيد لمحددات العمل والقطاع غير الرسمي شرطاً مسبقاً لأي سياسة ترمي إلى الحد من البطالة وإضفاء الطابع الرسمي على الاقتصاد غير الرسمي. تطبيق الانحدار اللوجستي متعدد الأبعاد باستخدام برنامج SPSS على النتائج الأولى لمسح مختلط (الأسر والمؤسسات) الذي أجري في عام 2013 في ولاية تيزي وزو، مع عينة من 536 أسرة (1267 من السكان الناشطين دون القطاع الزراعي)، كشف أن الخصائص الاجتماعية والديمقراطية (العمر والحالة الاجتماعية والجنس) ورأس المال البشري (مستوى التعليم والمؤهلات)، على وجه الخصوص، تؤدي دوراً أساسياً في اختيار هذا القطاع أو ذلك من سوق العمل.

الكلمات المفتاح : بطالة، عمالة غير الرسمية، مسح مختلط، سوق العمل، انحدار لوجستي.

تصنيف JEL: J21, O17.

L'espace Entrepreneurial National en Algérie: Permanences Structurelles et Potentiel de Transformation

The National Entrepreneurial Space in Algeria: Structural Permanence and Transformation Potential

الفضاء المقاوالاتي الوطني في الجزائر: الإستمراريات الهيكلية وقدرات التحول

أحمد سعدود (*)

كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير

جامعة مولود معمري، تيزي وزو - الجزائر

Ahmed SADOUD (*)

Faculté des Sciences Economiques, Sciences Commerciales et Sciences de Gestion. Université de Mouloud MAMMERI, Tizi-Ouzou; Algérie.

Faculty of Economic, Commercial and Management Sciences. Mouloud MAMMERI University, Tizi-Ouzou; Algeria

Received: 01.07.2017 & Accepted: 08.12.2017

قدم للنشر في: 2017.07.01 & قبل للنشر في: 2017.12.08

Résumé : L'analyse des processus entrepreneuriaux, de leurs modes d'apparition, de leur logique de structuration et des types de développement qu'ils capitalisent (déviation des sentiers entrepreneuriaux industriels vers les sphères à dominante commerciale, conglomération de leurs lignes d'action stratégique, voire choix de non-croissance,...), nous montre que les engagements entrepreneuriaux s'accomplissent sans imprimer des changements qualitatifs ou structurels à l'espace entrepreneurial national. Il ya des permanences structurelles dont le poids est assez fort pour empêcher la formation d'un potentiel entrepreneurial de transformation de type configurationnel. L'une des perspectives est de situer ces permanences et d'identifier les conditions entrepreneuriales de la rupture configurationnelle souhaitée.

Mots clés : Configuration Entrepreneuriale, Changement Configurationnel, Potentiel de Transformation, Permanences Structurelles.

Jel Classification Codes : L1, L5, L6, O33.

Abstract: The analysis of entrepreneurial processes, their modes of appearance, their logic of structuring and the types of development they capitalize (deviations from industrial entrepreneurial paths to commercially dominated spheres, conglomeration of their lines of strategic action, or even choice of non-growth, etc.), show that entrepreneurial commitments are fulfilled without printing qualitative or structural changes to the national entrepreneurial space. There are structural permanences whose weight is quite strong to prevent the formation of an entrepreneurial potential of configurational transformation. One of the perspectives is to situate these permanences and to identify the entrepreneurial conditions of the desired configurational break.

Keywords: Entrepreneurial Configuration, Configuration Change, Transformation Potential, Structural Constraints.

Jel Classification Codes : L1, L5, L6, O33.

ملخص : إن تحليل سيرورة المقاوالاتية، ووسائط ظهورها ومنطق هيكلتها وأنواع التنمية التي تبنيتها (انحرافات مسارات المشاريع الصناعية إلى المجالات التجارية المهيمنة، استراتيجيات التنويع غير المنسجمة، وغير التطور الاستراتيجي)، يبين أن الوفاء بالالتزامات المقاوالاتية يتم بدون طباعة التغيرات النوعية أو الهيكلية إلى فضاء المبادرات المقاوالاتية الوطنية. هناك مداومات هيكلية وزنها قوي بما يكفي لمنع تشكيل نوع من مبادرات التحويل المقاوالاتي التهايلي المحتملة.

الكلمات المفتاح : فضاء المبادرات المقاوالاتية الوطنية، تحويل مقاوالاتي تهايلي، مبادرات التحويل، مداومات هيكلية.

تصنيف JEL: L1، L5، L6، O33.

L'intention Entrepreneuriale Chez Les étudiants Universitaires Diplômés

The Entrepreneurial Intention for Graduated Students

روح المبادرة المقاولاتية لدى الطلبة الجامعيين حاملي الشهادات

حميدة مختار (*)

مخبر سياسات التنمية الريفية في المناطق السهبية
كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير
جامعة الجلفة - الجزائر

وديع قاسم (**)

مخبر الهندسة الصناعية المناهجية والصناعية والامداد
المدرسة الوطنية متعددة التقنيات بهران - الجزائر
كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير
جامعة الجزائر 03 - الجزائر

Mokhtar HOMIDA (*)

Laboratoire des Politiques de Développement Rurales dans les Parcours
Steppiques

Faculté des Sciences Economiques, Sciences Commerciales et Sciences de
Gestion. Université de Djelfa, Algérie.

Faculty of Economic, Commercial and Management Sciences,
Djelfa University, Djelfa; Algeria

Ouadaie KACEM (**)

Laboratoire Génie industriel, Management industriel et Logistique.

ENPO d'Oran. Algérie

Faculté des Sciences Economiques, Sciences Commerciales et Sciences de
Gestion. Université d'Alger3, Algérie.

Faculty of Economic, Commercial and Management Sciences
Algiers 03 University, Algiers; Algeria

Received: 01.10.2017 & Accepted: 31.12.2017

قَدِّم للنشر في: 2017.10.01 & قَبْل للنشر في: 2017.12.31

Résumé : L'acte d'entreprendre est considéré pour la plus part des chercheurs (Gartner, 1988; Aumont et Mesnier, 1995; Hernandez, 2001; Calay et al, 2005) comme une succession d'étapes. Où l'intention entrepreneuriale constitue le premier élément nécessaire dans le processus entrepreneurial. Il est actuellement important d'encourager et de sensibiliser les étudiants qui sont incapable de trouver des opportunités d'emploi à l'entrepreneuriat.

Cette recherche vise à analyser les facteurs qui influencent l'intention de créer une entreprise chez les anciens étudiants de la Faculté des Sciences Economiques, Sciences de Gestions et Sciences Commerciales d'Oran.

Mots clés : Entrepreneuriat, Intention Entrepreneuriale.

Jel Classification Codes : L26, L29.

Abstract: Entrepreneurship action is considered by the majority of researchers (Gartner 1988, Aumont and Mesnier 1995, Hernandez 2001, Calay et al 2005) as a succession of steps, where entrepreneurial intention is the first necessary element in the entrepreneurial process. It is currently important to encourage and raisestudents' awareness by entrepreneurship especially, those who are not able to find jobs opportunities.

This study aims to analyze factors that affect the intentions to create startups by the graduated students of faculty of Economic, Commercial and Management Sciences of Oran University.

Keywords: Entrepreneurship, Entrepreneurial Intention.

Jel Classification Codes : L26, L29.

ملخص : العمل المقاولاتي تم اعتباره من طرف الكثير من الباحثين (غارتنار , 1988: اومو و ميسنيي , 1995: هارنانديز , 2001: كالاي وآخرون) على أنه مجموعة متسلسلة من الخطوات . حيث تشكل الروح المقاولاتية أول عنصر ضروري للعمل المقاولاتي. إذ بات من المهم تشجيع وتحسيس الطلبة الجامعيين بالعمل المقاولاتي كي يتخلصوا من عقدة ندرة فرص العمل. هدفت هذه الدراسة الى تحليل العوامل المؤثرة عند انشاء مؤسسات وهذا بالنسبة للطلبة الجامعيين الحاملين للشهادات المتخرجين من كلية العلوم الاقتصادية و التجارية وعلوم التسيير بجامعة وهران.

الكلمات المفتاح : مقاولاتية، روح مقاولاتية.

تصنيف JEL: L26, L29.

L'activité Touristique en Algérie : Réalité et Perspectives de Développement

Tourism Activity in Algeria: Reality and Prospects for Development

النشاط السياحي في الجزائر: الواقع وآفاق التطور

صابرينة أمناش - شيخ (*)

كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير

جامعة مولود معمري، تيزي وزو - الجزائر

Sabrina AMNACHE - CHIKH (*)

Faculté des Sciences Economiques, Sciences Commerciales et Sciences de Gestion. Université de Mouloud MAMMERI, Tizi-Ouzou; Algérie.

Faculty of Economic, Commercial and Management Sciences. Mouloud MAMMERI University, Tizi-Ouzou; Algeria

Received: 01.10.2017 & Accepted: 08.12.2017

قدم للنشر في: 2017.10.01 & قبل للنشر في: 2017.12.08

Résumé : Le secteur touristique est un secteur vital qui présente l'un des leviers de rupture avec la dépendance de l'économie algérienne à l'égard des hydrocarbures. C'est dès lors l'une des voies de la diversification économique de notre pays. En revanche, il convient de souligner que beaucoup d'insuffisances sont à l'origine du retard connu par ce secteur en Algérie. Dynamiser ce secteur passerait sans équivoque par une réelle volonté politique qui tenterait de remédier à l'insuffisance des budgets alloués au secteur; de libérer le foncier pour permettre un maximum d'investissements; d'améliorer le climat des affaires... Concrètement les défis à relever sont nombreux, il s'agit de valoriser le patrimoine immatériel (gastronomie, savoirs faire locaux, artisanat...), le patrimoine archéologique, d'accroître l'attractivité des villes, d'améliorer la mobilité et les transports, de renforcer la sécurité, de construire des infrastructures adaptées, de former le personnel... Il s'agit également de réanimer le tourisme domestique et donc de commencer par satisfaire une demande intérieure exigeante et urgente à côté d'une demande extérieure soumise à une très forte concurrence en transformant les richesses dont est dotée l'Algérie en produits touristiques.

Mots clés : Tourisme, Investissement, Produit Touristique, Diversification Économique, Algérie.

Jel Classification Codes : L83, K40.

Abstract: The tourism sector is a vital sector that presents one of the levers of rupture with the dependence of the Algerian economy on hydrocarbons. It is therefore one of the ways of economic diversification. It should be emphasized that many shortcomings are at the origin of the delay known by this field in Algeria. Energizing this sector would unequivocally pass through a real political will that would try to remedy the insufficient budgets allocated to the sector (to develop the hotel portfolio); to free the land to allow maximum investments; to improve the business climate... Concretely the challenges to be met are many, it is to promote the intangible heritage (gastronomy, local know-how, crafts...), the archaeological heritage, to increase the attractiveness of cities, to improve mobility and transport, to reinforce security, to build adapted infrastructures, to train staff... It is a matter of resuscitating domestic tourism and thus to start by satisfying a demanding and urgent domestic demand alongside a external demand subject to very strong competition by transforming the richness of which Algeria is endowed with tourist products.

Keywords: Tourism, Investment, Tourism Product, Economic Diversification, Algeria.

Jel Classification Codes : L83, K40.

ملخص : قطاع السياحة هو قطاع حيوي يمثل أحد وسائل التخلص من تبعية الاقتصاد الجزائري لقطاع المحروقات. ولذلك فتطويره يمثل إحدى طرق التنويع الاقتصادي لبلدنا. ومن ناحية أخرى، ينبغي التأكيد على أن هناك تأخر كبير يعرفه هذا القطاع في الجزائر. من المؤكد أن تنشيط هذا القطاع يمر عبر وجود إرادة سياسية حقيقية تحاول معالجة ضعف الميزانيات المخصصة للقطاع؛ وتحرير الأراضي للسماح بتجسيد أقصى قدر من الاستثمارات؛ وتحسين مناخ الأعمال... كما أن التحديات المطروحة كثيرة، من إعادة الاعتبار لقيمة التراث غير المادي (فن الطهو، المعرفة المحلية، والحرف ...) و التراث الأثري، إلى زيادة جاذبية المدن، من تحسين القدرة على الحركة والنقل، وتعزيز الأمن، وبناء البنية التحتية المناسبة، وتدريب الموظفين ... كما يعتبر إحياء السياحة الداخلية قصد تلبية الطلب المحلي أمر ضروري إلى جانب تلبية الطلب الخارجي الذي يخضع لمنافسة قوية جدا على المستوى الدولي.

الكلمات المفتاح : سياحة ، استثمار ، منتج سياحي، جزائر.

تصنيف JEL : L83, K40.

Mise en œuvre de l'analyse des Données Comme Outil d'observation Foncière -Étude de Cas du Marché Foncier de la Ville de Tizi Ouzou -

Implementing Data Analysis as a Land Observation Tool

- A Study of the Case of the Land Market of the City of Tizi Ouzou -

تنفيذ تحليل البيانات كأداة لمراقبة العقار - دراسة حالة سوق العقار لمدينة تيزي وزو-

كريم محوي (*)

مخبر الاقتصاد والتنمية

كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير

جامعة عبد الرحمن ميرة، بجاية - الجزائر

قَدَم للنشر في: 2017.02.20 & قَبْل للنشر في: 2017.12.08

Karim MAHOUI (*)

Laboratoire d'Économie et Développement LED

Faculté des Sciences Economiques, Sciences Commerciales et Sciences de Gestion. Université de Abderrahmane MIRA, Béjaia; Algérie.

Faculty of Economic, Commercial and Management Sciences. Abderrahmane MIRA University, Bejaia; Algeria

Received: 20.02.2017 & Accepted: 08.12.2017

Résumé : L'article propose une démarche d'observation foncière utilisant l'analyse des correspondances multiples ACM et la classification hiérarchique ascendante CAH pour l'étude d'un échantillon de transactions foncières issues d'un dépouillement d'une vingtaine d'actes notariés de la ville de Tizi Ouzou. La production de l'information foncière est un préalable à la connaissance des marchés fonciers et à la mise en place de mécanismes de régulation adéquats. C'est le rôle de l'observatoire du foncier et de l'immobilier qui aura pour tâche de coordonner les données foncières très disparates dans les différents services. Dans l'analyse effectuée, sont choisies des variables socioéconomique et spatiale pour décrire respectivement les agents et la parcelle objet d'échange. Les résultats de l'ACM et CAH montrent le caractère idiosyncrasique des comportements des agents dans le marché foncier.

Mots clés : Observation Foncière, Marché Foncier, Marché Immobilier, Prix Fonciers, Transaction Foncière, Analyse des Correspondances Multiples, Tizi Ouzou (Ville).

Jel Classification Codes : R52, R14.

Abstract: The article proposes an approach of land observation using the analysis of multiple correspondence ACM and the ascending hierarchical classification CAH for the study of a sample of land transactions resulting from a counting of twenty notarial acts of the City of Tizi Ouzou. The production of land information is a prerequisite for knowledge of land markets and the establishment of adequate regulatory mechanisms. It is the role of the Observatory of Land and Real Estate to coordinate the very disparate land data in the different departments. In the analysis performed, socioeconomic and spatial variables are chosen to describe the agents and the parcel of exchange respectively. The results of the ACM and CAH show the idiosyncratic nature of agents' behavior in the land market.

Keywords: Land Market, Estate Market, Land Observation, Land Prices, Land Transaction, Analysis of Multiple Correspondences, Tizi Ouzou (City).

Jel Classification Codes : R52, R14.

ملخص : يقترح المقال منهجية أصلية للمراقبة العقارية تعتمد على استخدام تحليل المراسلات المتعددة ACM والتصنيف الهرمي CAH لدراسة عينة من التعاملات العقارية استخرجت من دراسة عشرين عقد توثيق عقاري في مدينة تيزي وزو. قمنا باستعراض ما كتب حول أهمية مراقبة العقار وتذكير الحاجة الملحة إلى إنشاء مرصد للأراضي والعقارات يقوم بمهمة تنسيق وتوحيد البيانات والمعطيات المتاحة في مختلف الإدارات المعنية. ثم دافعنا عن فكرة أن إنتاج معلومات الأراضي هو شرط أساسي لمعرفة هذا النوع من الأسواق ووضع الآليات التنظيمية والمناسبة لتنظيم سوق العقار. في مواصفات منهجية التحليل المقترحة تم اختيار المتغيرات الاجتماعية والاقتصادية والمكانية لوصف المتعاملون في السوق والقطعة العقارية موضوع التبادل. ثم قمنا بتصنيف هرمي أمكن من استخراج 3 أنواع من التبادلات، مع بيان إمكانية إعادة المواصفات لكي تسمح التركيز على العوامل التفسيرية للتعاملات العقارية على النحو المطلوب. من خلال نتائج هذه الدراسة الاستكشافية تم تسليط الضوء على بعض سلوك المتعاملين في سوق العقار وبيان الطابع الوحدوي للتعاملات العقارية.

الكلمات المفتاح : سوق العقار، مرصد العقار، أسعار العقار، تعاملات عقارية، تحليل المراسلات المتعددة (إحصائيات)، تيزي وزو (مدينة).

تصنيف JEL: R14, R52.

Les Barrières à l'export: Essai d'analyse de la Situation des Entreprises Algériennes hors Hydrocarbures

Export Barriers: An Analysis of the Situation of Algerian Non-Hydrocarbon Companies

عراقيل التصدير: تحليل حالة الشركات الجزائرية خارج المحروقات

نصيرة عروش (*)

كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير

جامعة مولود معمري، تيزي وزو - الجزائر

محند شيتي (**)

كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير

جامعة عبد الرحمن ميرة، بجاية - الجزائر

Nacera ARROUCHE (*)

Faculté des Sciences Economiques, Sciences Commerciales et Sciences de Gestion. Université de Mouloud MAMMERI, Tizi-Ouzou; Algérie.

Faculty of Economic, Commercial and Management Sciences. Mouloud MAMMERI University, Tizi-Ouzou; Algeria

Mohand CHITTI (**)

Faculté des Sciences Economiques, Sciences Commerciales et Sciences de Gestion. Université de Abderrahmane MIRA, Béjaia; Algérie.

Faculty of Economic, Commercial and Management Sciences. Abderrahmane MIRA University, Bejaia; Algeria

Received: 10.12.2016 & Accepted: 08.12.2017

تقدم للنشر في: 2016.12.10 & قبل للنشر في: 2017.12.08

Résumé : L'objectif de cet article est de montrer qu'en dépit de la volonté affichée par les pouvoirs publics algériens en matière de promotion des exportations hors hydrocarbures, les entreprises exportatrices demeurent confrontées à de nombreuses contraintes entravant leur développement à l'international. Ces barrières sont liées aussi bien au manque de ressources et compétences requises à l'export qu'à leur environnement local/international contraignant. Les résultats de notre enquête auprès des entreprises exportatrices soulignent également les efforts qui devraient être consentis en matière d'accompagnement de ces entreprises dans la conquête des marchés étrangers, car de nombreux exportateurs estiment que le dispositif actuel d'appui à l'export demeure peu adapté à leurs besoins et attentes.

Mots clés : Exportations Hors Hydrocarbures, Barrières à L'export, Dispositif de Soutien à L'export, Algérie.

Jel Classification Codes : D21, L26, L38.

Abstract: In this paper, we have tried to highlight that, despite the willingness displayed by the Algerian authorities to promote non-hydrocarbon exports, exporting companies still face many barriers hampering their international development. These barriers are linked both to the lack of resources and skills required for exports and to their local/ foreign constraining environment. The results of our survey of exporting companies also highlight the efforts that should be made to assist these companies in the conquest of foreign markets, as many exporters believe that the current system of export support remains limited adapted to their needs and expectations.

Keywords: Non-Hydrocarbon Export, Export Barriers, Export Support, Algeria.

Jel Classification Codes : D21, L26, L38.

ملخص : الغرض من هذه المقالة هو إظهار أنه على الرغم من رغبة الحكومة الجزائرية في تشجيع الصادرات خارج المحروقات إلا أن الشركات المصدرة لا تزال تواجه قيودا عديدة تحد من تطويرها دوليا. وترتبط هذه الحواجز بنقص الموارد والمهارات المطلوبة للتصدير وبيئته المحلية / الدولية الصارمة. كما تسلط نتائج البحث لدى الشركات المصدرة الضوء على الجهود التي يجب بذلها لدعم هذه الشركات في غزو الأسواق الخارجية، لأن العديد من المصدرين يعتقدون أن الجهاز الحالي لدعم الصادرات يبقى أقل توفيقا مع احتياجاتهم وتوقعاتهم.

الكلمات المفتاح : صادرات خارج المحروقات، عراقيل التصدير، نظام دعم الصادرات، جزائر.

تصنيف JEL: D21، L26، L38.

Transmission des Variations du Taux de Change aux Prix à la Consommation: Cas de l'Algérie

Exchange Rate Pass-Through to Consumer Prices: Case of Algeria

أثر تقلبات معدل الصرف على المستوى العام لأسعار الاستهلاك: حالة الجزائر

سمير آيت يحيى (*) & فضيل رايس (**)

مخبر الدراسات البيئية والتنمية المستدامة

كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير

جامعة العربي التبسي، تبسة - الجزائر

Samir AIT YAHIA (*) & Foudil RAIS (**)

Laboratoire: Études Environnementales et Développement Durable

Faculté des Sciences Economiques, Sciences Commerciales et Sciences de Gestion. Université de Larbi TEBESSI, Tébessa; Algérie.

Faculty of Economic, Commercial and Management Sciences. Larbi TEBESSI University, Tébessa; Algeria

Received: 26.02.2017 & Accepted: 08.12.2017

قدم للنشر في: 2017.02.26 & قبل للنشر في: 2017.12.08

Résumé : Ce document examine le degré des fluctuations du taux de change sur les prix à la consommation en Algérie entre 1995 T1 et 2015 T4, en utilisant le modèle à Correction d'Erreur Vectoriel. En utilisant l'analyse de la Décomposition de la Variance, l'étude a révélé que la répercussion des variations du taux de change aux prix à la consommation en Algérie, au cours de la période observée est importante et significative, en outre la transmission du taux de change a été plus importante pour expliquer la hausse du phénomène de l'inflation en Algérie que les autres variables, bien que les autorités, depuis 1995, ont visé à maintenir la stabilité du taux de change effectif réel (TCER) contre un panier de monnaies pondérées sur la base des parts commerciales des principaux partenaires commerciaux de l'Algérie.

Mots clés : Transmission du Taux de Change, IPC, Modèle à Correction d'erreur Vectoriel.

Jel Classification Codes : C22, E31, E52, F31.

Abstract: This paper examines the degree of exchange rate fluctuations on Algerian consumer prices between 1995 Q1 and 2015 Q4 on the basis of Vector Error Correction Methodology. Using the Variance Decomposition analyses, the study found that exchange rate pass-through in Algeria during the period under review is large and significant and has been more important in explaining Algeria's rising inflation phenomenon than the other variables, although the authorities, since 1995, have aimed at maintaining a stable real effective exchange rate (REER) against a basket of currencies weighted on the basis of the trade shares of Algeria's main trading partners.

Keywords: Pass-Through, Exchange Rate, CPI, Vector Error Correction Model.

Jel Classification Codes : C22, E31, E52, F31.

ملخص : تدرس هذه الورقة البحثية درجة انتقال أثر تقلبات معدل الصرف على المستوى العام للاستهلاك في الجزائر باستخدام بيانات فصلية خلال الفترة 1995 ثلاثي 1 إلى 2015 ثلاثي 4، وذلك بالاعتماد على نموذج شعاع تصحيح الخطأ VECM. وباستخدام تحليلات التباين DV خلصت الدراسة إلى أن انعكاس تقلبات أسعار الصرف على المستوى العام للاستهلاك في الجزائر خلال الفترة المدروسة كانت في غاية الأهمية وذات معنوية، كما كان انتقال أثر معدل الصرف أكثر أهمية في تفسير ظاهرة التضخم في الجزائر عن بقية المتغيرات الأخرى، علما أن السلطات النقدية ومنذ سنة 1995 بدأت تهدف إلى الحفاظ على توازن واستقرار معدل الصرف الفعلي الحقيقي مقابل سلة من العملات مرجحة على أساس أهمية التجارة الخارجية للجزائر مع أهم شركائها التجاريين.

الكلمات المفتاح : أثر انتقال معدل الصرف، مستوى عام لأسعار الاستهلاك، نموذج تصحيح الخطأ.

تصنيف JEL: C22, E31, E52, F31.